

ENSEIGNEMENTS de LANGUES et CULTURES de l'ANTIQUITÉ - LCA

Latin et/ou Grec ancien

PRINCIPES des NOUVEAUX PROGRAMMES

Rentrée 2019 - Bac 2021

A la CONFLUENCE DES SAVOIRS D'AUJOURD'HUI

et au service d'un APPROFONDISSEMENT DE LA CULTURE CONTEMPORAINE,

les enseignements de LCA Latin ou/et Grec s'adressent certes aux élèves se destinant à des ÉTUDES LITTÉRAIRES,

- Classes préparatoires, études de Langues et d'Histoire -

mais aussi à ceux qui envisagent un CURSUS SCIENTIFIQUE,

des études de SCIENCES POLITIQUES ou ÉCONOMIQUES.

LES PRINCIPES sont les MÊMES pour le LATIN et le GREC

ENSEIGNEMENTS de LANGUES et CULTURES de l'ANTIQUITÉ - LCA : PRINCIPES

1° Des programmes fondés sur la **CONFRONTATION** entre **MONDES ANCIENS** et **MONDE MODERNE**

Soucieux de donner aux élèves des **repères intellectuels** qui vont **au-delà du contexte immédiat** de leur environnement, ils visent à présenter la **littérature et la culture antiques**, d'une part, **les cultures médiévales, modernes et contemporaines**, d'autre part, comme des **horizons réciproques**, afin de permettre aux élèves d'aujourd'hui :

- de poser les **repères historiques et culturels fondamentaux**
- de **mieux se comprendre et de mieux se situer dans le monde**

À titre d'exemple :

- *la mise en regard des élégies antiques et des poèmes d'amour contemporains (par exemple Apollinaire et de Bob Dylan)*
- *le pouvoir de la parole dans un contexte politique (Démosthène et Cicéron face aux discours d'acteurs politiques modernes et contemporains, comme ceux d'André Malraux, de Simone Veil ou de Barack Obama)*
- *ou encore la mise en œuvre de la rhétorique dans les concours d'éloquence.*
- *la question de l'information et de la rumeur replacée dans son contexte antique peut donner lieu à une mise en relation éclairante entre le phénomène des sycophantes à Athènes au Ve siècle avant J.-C. et celui des fausses informations et rumeurs dans les réseaux sociaux contemporains.*

D'une manière générale, **l'ouverture vers le monde moderne et contemporain** constitue l'un des **principes essentiels des programmes de LCA** dont l'étude, constitutive d'une **solide et indispensable culture générale**, n'est **PAS RÉSERVÉE AUX SEULS ÉLÈVES QUI SE DESTINENT À DES ÉTUDES LITTÉRAIRES.**

2° Des programmes fondés sur **UNE PRATIQUE RENOUVELÉE de la TRADUCTION**

- **La TRADUCTION**, entendue au sens large, est au cœur de ces programmes.

Cet exercice, sous toutes ses formes, **dépasse le cadre traditionnel de la version** et conduit à développer des pratiques de traduction mise en contexte.

Aussi ces programmes mettent-ils l'accent sur les **lectures suivies** en latin et en grec, en **édition bilingue**, de manière à rendre possible une réelle **confrontation des œuvres antiques avec nos textes modernes et contemporains**.

Les œuvres antiques peuvent également être étudiées à partir de **la comparaison de traductions** qui éclaire le texte original.

- La **LECTURE DES ŒUVRES ET DES TEXTES MAJEURS** de la littérature gréco-latine, situés dans leur contexte, constitue le **socle de l'apprentissage**.

Outre les **auteurs grecs et latins considérés comme des classiques**, les professeurs sont invités à puiser dans la **littérature néolatine ou byzantine** et à varier les supports écrits, en recourant par exemple à **l'épigraphie (épitaphes, graffiti, légendes monétaires...)** ou à la papyrologie.

- **CONTEXTUALISATION**

Aussi souvent que possible, les professeurs ouvrent des **perspectives culturelles** en faisant **appel à toutes les formes d'expression artistique (peinture, sculpture, musique, cinéma, bande dessinée...)**, aux **ressources du numérique**, aux **visites – réelles ou virtuelles** – de grands musées nationaux et internationaux comme de grands sites mondiaux **du patrimoine antique**.

3° Des programmes fondés sur une **APPROCHE INTERDISCIPLINAIRE propre aux LCA**

L'enseignement combine les disciplines constitutives de la connaissance de l'Antiquité et se place au **carrefour des sciences humaines et sociales ...**

L'enjeu n'est pas de former des anthropologues, mais de faire comprendre aux élèves les **situations et les processus culturels, individuels et collectifs**, de leur donner **les repères et connaissances historiques essentiels**, pour **élaborer leur propre représentation du monde.**

Par leur esprit et par leur objet, les Langues et Cultures de l'Antiquité contribuent à la **construction d'une conscience individuelle humaniste et moderne.**

4° Des programmes fondés sur les **GRANDS ENJEUX CONTEMPORAINS**

Les objets d'étude proposés dans les programmes de la 2^{nde} à la Terminale ont été conçus pour répondre, année après année, aux **questions légitimes** qu'un **élève d'aujourd'hui** peut se **poser sur lui-même, sur la société, sur le politique, sur les choix de civilisation, sur le monde et les grands enjeux contemporains.**

Ils s'adressent certes aux **élèves se destinant à des études littéraires**, mais aussi à ceux qui envisagent un cursus scientifique, des études de sciences politiques ou économiques.

La perception des permanences, des différences et des rémanences est au cœur de l'enseignement optionnel et de l'enseignement de spécialité (voir 2°) : ils traitent de manière complémentaire ces **grandes questions propres aux Humanités, entendues ici comme formation culturelle générale, humaniste et citoyenne.**

Les **cadres d'étude et les pistes proposés** sont les mêmes pour le **monde grec et le monde romain.**

En classe de seconde, c'est d'abord un **questionnement sur l'Homme lui-même** qui est proposé aux élèves :

- qu'est-ce qui fait le propre de l'Homme ?
- Comment devenir pleinement humain ?

En classe de première, la réflexion se poursuit avec un **questionnement**

- sur la **cité**,
- le **politique et le sacré**,
- **l'individu en société** dans toutes les formes de relations, privées et publiques.

En classe terminale, l'approche humaniste, dans le sens plein du terme, s'élargit aux **interrogations** :

- **philosophiques**,
- **scientifiques**
- et **religieuses** portant sur la **place de l'Homme dans l'Univers**.

Elles invitent à une **réflexion sur les défis de l'humanisme aujourd'hui**.

Dans les trois classes, l'axe « **Méditerranée** » propose une **mise en valeur d'un espace géographique et historique fondateur**, dans ses principes, son évolution et sa cohésion.

Ces programmes souhaitent ainsi montrer que

L'ENSEIGNEMENT DU LATIN ET DU GREC est à la CONFLUENCE DES SAVOIRS D'AUJOURD'HUI

et au service d'un APPROFONDISSEMENT DE LA CULTURE CONTEMPORAINE.

LE PORTFOLIO

Afin de s'**appropri**er tout ou partie des objets d'étude des différents **programmes** annuels, en option comme en spécialité,

les élèves élaborent un **dossier personnel**, le **portfolio**, dans une **perspective d'ouverture et de création**.

Le format et le support sont **libres** (papier ou support numérique, poster, affiche, etc.).

L'élève élabore **un ou deux diptyques** parmi les deux possibilités décrites ci-dessous :

Diptyque 1 :

- un **texte latin ou grec** authentique accompagné de sa traduction ;
- un texte **contemporain, français ou étranger**.

Diptyque 2 :

- une **œuvre iconographique antique** ;
- une œuvre iconographique ou filmique **contemporaine**.

L'objectif est de **mettre en résonance ou en confrontation les œuvres** sélectionnées.

La réflexion conduite par l'élève s'exprime selon des **modalités libres** faisant appel à son **imagination** et à sa **créativité** (essai, exposé écrit ou oral, poster ou affiche, production vidéo, diaporama, etc.).

PERSPECTIVES CONSTANTES tout au long de la scolarité

- **confrontation des œuvres antiques, modernes et contemporaines, françaises et étrangères ;**
- **étude de mots-concepts** impliquant une connaissance lexicale et culturelle (par exemple, phusis et natura, politès et ciuis, erôs et amor, technè et ars, etc.)
- étude de **grandes figures mythologiques, historiques et littéraires** emblématiques ;
- présentation de **grands repères chronologiques et événementiels** sous la forme d'une **frise historique** la plus simple et efficace possible ;
- la **connaissance des grands repères géographiques et culturels** par la confrontation des espaces antique et contemporain, en particulier dans l'objet d'étude « **Méditerranée** ».

A la CONFLUENCE DES SAVOIRS D'AUJOURD'HUI

et au service d'un **APPROFONDISSEMENT DE LA CULTURE CONTEMPORAINE,**

les enseignements de LCA Latin ou/et Grec s'adressent certes aux **élèves se destinant à des ÉTUDES LITTÉRAIRES,**

- Classes préparatoires, études de Langues et d'Histoire -

mais aussi à ceux qui envisagent un **CURSUS SCIENTIFIQUE,**

des études de **SCIENCES POLITIQUES** ou **ÉCONOMIQUES.**